

Erstes Rechnen

Ein neues Lottospiel für beliebig viele Spieler ab 4 Jahren.

Ravensburger Spiele Nr. 15.006

Inhalt: 6 Legetafeln, 60 Deckkärtchen, 1 Punktewürfel, 1 Zahlenwürfel.

An die Eltern und Erzieher:

Dieses Spiel soll das Kind etwa ab dem 4. Lebensjahr zunächst mit dem Begriff „Zählen“ und mit der gleichzeitigen Erfassung von mehreren Dingen spielend vertraut machen (Tafel 1 und 2). Auf den Tafeln 3 und 4 folgt der Schritt zum reinen Zahlensymbol (Münzen, Würfel). Auf der 5. Tafel sehen wir das Zählen mit den Fingern, und zum Schluß folgen auf der Tafel 6 die ersten richtigen Ziffern. Jedes Mittelbild auf den Legetafeln zeigt ein Ereignis aus dem Leben der Kinder, zu dem die Motive der Deckkärtchen passen. — Als einfaches Legespiel wird dieses Spiel schon von den Vierjährigen leicht bewältigt. Für die anderen Spielweisen sind zuerst manchmal die Hilfen der älteren Geschwister oder der Eltern notwendig; allmählich aber werden diese überflüssig. Die Kinder sind somit vorwiegend selbsttätig und erhalten von der Sache her den Mut und den Anstoß zum Weiter-spielen — und Forschen, zum „ersten Rechnen“.

SPIELREGELN

Legespiel:

Die Legetafeln werden gleichmäßig verteilt. Die Deckkärtchen liegen offen auf der Mitte des Tisches. Alle suchen die Kärtchen, die zu ihren Tafeln gehören. Wer zuerst alle seine Felder belegt hat, ist Sieger.

Lottospiel:

Die Legetafeln werden gleichmäßig verteilt. Die Deckkärtchen liegen verdeckt (Rückseite nach oben) auf dem Tisch. Reihum darf jeder ein Kärtchen abheben. Wenn dieses zu seiner Tafel paßt, darf er es behalten und auflegen. Paßt es nicht, muß er es wieder (verdeckt) unter den Stapel zurücklegen. Wer zuerst seine Tafel belegt hat, ist Sieger.

Zahlen-Würfelspiel:

Die Legetafeln werden gleichmäßig verteilt. Die Deckkärtchen liegen offen auf dem Tisch. Jeder Spieler muß die Deckkärtchen seiner Tafel würfeln, und zwar die Zahlen 1 bis 6 mit einem Würfel, danach die Zahlen 7 bis 10 mit zwei Würfeln. Es wird reihum je einmal gewürfelt; für jede Sechs darf noch einmal gewürfelt werden. Wer zuerst seine Tafel belegt hat, ist Sieger.

Zahlen-Farbenspiel:

Man spielt ohne die Legetafeln. Die Deckkärtchen liegen (gut gemischt und verdeckt) auf der Mitte des Tisches. Jeder Spieler sammelt die Kärtchen einer Farbe. Reihum darf jeder Spieler ein Kärtchen wegnehmen. Kärtchen mit der richtigen Farbe darf man behalten und offen vor sich hinlegen. Andersfarbige Kärtchen legt man wieder verdeckt unter den Stapel. Wer zuerst die 10 Kärtchen seiner Farbe in der richtigen Reihenfolge vor sich liegen hat, ist Sieger.

Zehner-Spiel:

Man spielt ohne die Legetafeln. Die Deckkärtchen liegen verdeckt auf der Mitte des Tisches. Die Spieler nehmen reihum je ein Kärtchen weg und behalten dieses. Nun müssen sie versuchen, immer 2 Karten zusammenzustellen (die Farbe spielt keine Rolle), deren Summe die Zahl 10 ergibt. Beispiel $6 + 4$, $1 + 9$ usw. Wer eine Zehnerkarte abhebt, darf nochmals eine Karte nehmen. Sieger ist, wer die meisten 10er-Gruppen zusammenstellen konnte.

Le premier calcul

Un nouveau jeu de lotto pour un nombre illimité de joueurs à partir de 4 ans.

Jeux de Ravensburg No. 15.006

Contenu: 6 cartons, 60 cartes, 1 dés avec des points, 1 dés avec des chiffres.

Pour parents et éducateurs:

Ce jeu est destiné à habituer en jouant l'enfant, à peu près à partir de l'âge de 4 ans, au terme « compter » et à enregistrer plusieurs objets à la fois (carton 1 et 2).

Sur les cartons 3 et 4 sont représentés les véritables symboles des chiffres (monnaies, dés). Sur le 5ème carton nous voyons comment on compte avec les doigts et enfin sur le carton No. 6 les premiers vrais chiffres.

Les images au centre des cartons auxquelles sont assorties les images des cartes montrent un événement de la vie de l'enfant. Comme simple jeu de « pose » un enfant de 4 ans peut déjà le jouer. Pour les autres règles de jeu l'enfant nécessitera au début l'aide des parents ou des frères et soeurs; peu à peu cependant cette aide deviendra inutile. Les enfants deviennent indépendants et acquièrent à partir du premier jeu l'envie de jouer les autres et d'apprendre « le premier calcul ».

REGLES DES JEUX

Jeu de « pose »:

On distribue les cartons. Les cartes sont étalées au milieu de la table. Chacun cherche les cartes qui correspondent à son carton. Celui qui le premier a recouvert ses cases a gagné.

Jeu de lotto:

On distribue les cartons. Les cartes sont posées sur la table (à l'envers). L'un après l'autre chaque joueur retourne une carte. Si celle-ci correspond à son ou ses cartons il peut la garder et couvrir la case correspondante. Si non il la repose (toujours à l'envers) sous le tas de cartes. Celui qui le premier a recouvert son carton a gagné.

Jeu de dés-chiffres:

On distribue les cartons. Les cartes sont étalées sur la table. Chaque joueur doit jeter ses cartes avec les dés: c. a. d. d'abord les chiffres 1 à 6 avec un dés et ensuite les chiffres 7 à 10 avec 2 dés. Chacun joue une fois avec les dés. On rejoue si l'on a eu 6. Celui qui le premier a recouvert son carton est vainqueur.

Jeu des couleurs-chiffrées:

On joue sans cartons. Les cartes sont posées (bien mélangées à l'envers) au milieu de la table. Chaque joueur collectionne les cartes d'une couleur. Chacun son tour, on soulève une carte. On garde et l'on pose devant soi les cartes de la bonne couleur. On reglisse les autres sous le tas. Le premier qui a 10 cartes qui se suivent de la couleur devant lui a gagné.

Jeu de 10:

On joue sans cartons. Les cartes sont posées à l'envers au milieu de la table. Les joueurs prennent chacuns leur tour une carte et la gardent. Ils doivent essayer de rassembler (sans souci de couleurs) 2 cartes dont la somme donne 10. Par exemple 6 + 4, 1 + 9 etc... Celui qui tire une carte portant le no 10 peut se resserrer. Vainqueur est celui qui a constitué le plus de « groupes de 10 ».

First Counting

A new lotto-game for an unlimited number of players from 4 years on.

Ravensburg Games No. 15.006

Contents: 6 pictured cardboards, 60 small cards, each bearing a corresponding picture, 1 die with points, 1 die with figures.

To the parents and educators:

The purpose of this game is to familiarize the child — from the age of 4 years on — with the idea of "counting" and with the simultaneous comprehension of several things (cardboard No. 1 & 2). On the cardboard No. 3 & 4 we advance to the mere figure symbols (coins, dice). On cardboard No. 5 we can see the counting by means of the fingers, and finally on cardboard No. 6 follow the first real figures. Each centre picture on the cardboards show an event in children's life. The designs on the small cards match the picture in the centre of the cardboards. — A child of 4 year of age can already master this simple picture-game. For the other ways of playing this game, the assistance of either an elder sister or the parents is necessary. Gradually they can do it by themselves. Consequently the children become more and more self-acting, and the subject encourages them to carry on playing and investigating — to "the first counting".

GAME RULES

Picture-game:

The pictured cardboards are distributed equally among the players. The small cards are placed face up in the centre of the table. Everybody searches to find the small cards which belong to their cardboards. He who has covered his fields first is the winner.

Lotto-game:

The cardboards are distributed equally among the players, and the small cards are placed face down on the table. In turns each player may turn over a small card. If the card matches his cardboard he may keep it and place it on his cardboard. In case it does not go with any of the pictures on his cardboard he must put it back face down under the pile. He who has covered his cardboard first is the winner.

Figures-dicing-game:

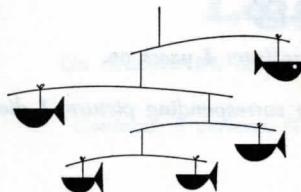
The cardboards are distributed equally among the players. The small cards are placed on the table face up. Each player must dice for the small cards on his cardboard; first the numbers 1 to 6, with just one die, and afterwards the numbers 7 to 10 with two dice. Taking turns, each player may dice once. He who has cast a "6" may dice once more. The winner is he who has covered his cardboard first.

Figures-colour-game:

One plays without the pictured cardboards. The small cards are lying face down in the centre of the table. Each player tries to collect the cards of one colour. Each player may take in turns one small card. You may keep the cards with the right colour and place them face up in front of you. Cards with other colours than your own must be replaced under the pile. He who is able to place first all ten cards of one colour in front of him, is the winner.

Game of ten:

One plays without the pictured cardboards. The small cards are placed face down in the centre of the table. Each player takes in turns a card and keeps it. Now, everybody must try to obtain always two cards (the colour has no importance), the total of which makes 10 points. Example: 6 + 4, 1 + 9 etc. He who takes a card of ten points may take another card. The winner is he who is able to make up the highest number of groups of ten.



Ravensburger Hobbies

Diese neue Reihe umfaßt viele reizvolle und praktische Geschenke, die man sich ohne große Mühe und Kosten selber basteln kann. Es gibt eine Serie von großen Taschen mit verschiedenen Mobiles, Arbeiten aus Karton, Metallfolien, Draht, Kunstleder, Bast usw.

Eine zweite Serie mit kleinen Taschen wendet sich vor allem an Kinder mit Arbeiten zum Ausschneiden, Flechten, Kleben, Nähen usw.

Ravensburger Hobbies gibt es in jedem guten Fachgeschäft. Prospekt und Nachweis von Bezugsquellen auch gerne durch den Verlag.

Les Hobbies de Ravensburg

Dans cette nouvelle série vous trouverez de nombreux cadeaux pratiques et charmants à faire vous-même en peu de temps et sans difficultés.

Vous trouverez les hobbies de Ravensburg dans chaque magasin spécialisé. Vous pouvez obtenir prospectus et renseignements par le édituer.

Ravensburg Hobbies

In this new serial you will find many attractive and useful gifts which you can make yourself without much difficulties and costs in short time.

You will find Ravensburger Hobbies in every special shop of this line. Prospectus and informations about sources of supply can be obtained through the publisher.

© Otto Maier Verlag Ravensburg

Made in Germany

